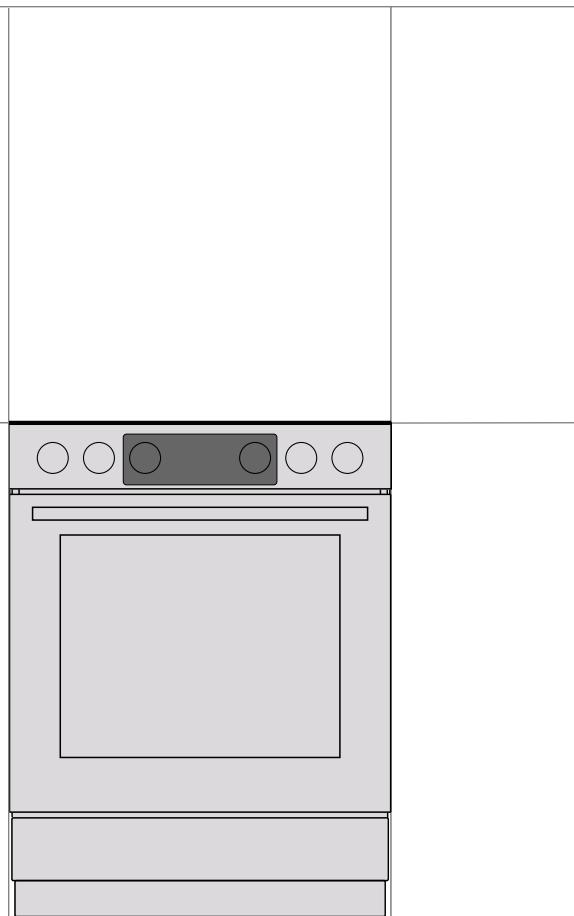


**gorenje**

KK

KZ

**ЖЕКЕ ТҮРГАН ПЛИТА  
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ**



**EAC**

Сенім білдіргенің үшін алғыс айтамыз және жаңа аспабының құтты болсын.

Аспапты қолдану ынғайлы әрі қарапайым болуы үшін біз пайдалану жөніндегі толық нұсқаулықты дайындадық. Ол жаңа аспаппен жылдам танысып шығуға мүмкіндік береді.

Аспабыныңда бұзылулардың жоқ екендігін тексеріп алыңыз. Бұзылуарды анықтаған жағдайда аспапты сатып алған сауда үйіміңге хабарласыңыз.

Егер аспапта елініздің символы бар болса, бұл нұсқаулық жарамды болып табылады. Егер символ болмаса, елінізде қабылданған талаптарға сәйкес аспапты баптау жөніндегі техникалық нұсқауларды орындаңыз.

Аспапты жалғау қолданыстағы ережелерге сәйкес келуі тиіс. Аспап қолданылатын бөліме жақсы желдетілуі тиіс. Аспаптар жалғар және қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Толығырақ нұсқаулар мен кеңестер алу үшін <http://www.gorenje.com> сайтына кіріңіз немесе техникалық ақпараттағы QR кодын сканерлеңіз.



Нұсқаулықта келесілерді білдіретін символдар қолданылады:



#### АҚПАРАТ!

Ақпарат, кеңес, көмек немесе ұсыныс



#### ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

Қайін туралы ескерту



Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз!

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



## НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ ОДАН АРЫ ҚОЛДАNU ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ!

Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үйретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайдағанда осы аспапты қолдануга рұқсат етіледі. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеніз! Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

**ЕСКЕРТУ!** Жұмыс барысында аспап және оның қол жетімді бөлшектері қатты қызды. Аса сақ болыңыз, ыстық бөлшектерге қолыңызды тигізбеніз. 8 жасқа толмаған балаларға духовканы тек ересектердің тұрақты бақылауымен ғана қолдануына рұқсат етіледі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Электр аспаптың қолжетімді бөліктері қолдану кезінде қызуы мүмкін. Кішкене балаларға духовкаға жақындауына рұқсат етпеніз.

**ЕСКЕРТУ!** Жану қауіп! Пісіру бетінде заттарды сақтау үшін қолданбаңыз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тағам дайында барысын қадағалап отырыңыз. Егер тағам дайындау ұзаққа созылмайтын болса, оны тұрақты бақылап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Май қолданып тағам дайындау барысын әрқашан қадағалаңыз, өйткені жану қауіп бар. Егер өрт туындаса, жалынды сумен СӨНДІРМЕҢІЗ. Аспапты сөндіріңіз, ыдысты қақпақпен немесе дымқыл сұлгімен жабыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Жарықтандыру лампаларын ауыстырмас бұрын аспаптың электр қорек желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіңіз. Электр тоғынан зақым алу қауіп бар!

Қызып кетудің алдын алу үшін аспапты декоративтік есік артына орнатуға тыйым салынады.

**ЕСКЕРТУ!** Егер пісіру панелі шынысының жарылып немесе сынып кеткендігін байқасаңыз, аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

Духовка есігінің әйнегін және пісіру бетінің шыны қақпағын тазалау үшін абразивтік тазалау құралдарын және өткір металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені олар беттерді бұлдіріп, шынының жарылып кетуіне алып келуі мүмкін.

Аспапты тазалау үшін жоғары қысымды тазартқыштарды және бу ағынды тазартқыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл қысқаша тұйықталуға және электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.

Электр аспап сыртқы таймерлермен немесе қашықтықтан басқарудың жекелеген жүйелерімен басқаруға арналмаған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Пісіру бетінің осы аспапты өндіруші әзірлеген немесе олар қолдану жөніндегі нұсқаулықта қолдануға сай келетіндер ретінде көрсеткен сақтандыру панельдерін немесе пісіру бетінің осы электр аспап конструкциясының бір бөлігі болып табылатын сақтандыру панельдерін ғана қолданыңыз. Сәйкес келмейтін сақтандыру панельдерін қолдану жазатайым жағдайларға алып келуі мүмкін.

Аспап қосымша тұғырларды қолданбай, тікелей еденге орнатылады.

Егер электр қорек шнуры бүлінген болса, қауіптіліктің алдын алу үшін оны өндіруші, техникалық қызмет маманы немесе ұқсас біліктілікке ие тұлға ауыстыруы тиіс.

Қақпақты ашлас бұрын оның таза екендігіне және үстінде сұйықтық жоқ екендігіне көз жеткізіңіз. Аспап металл немесе шыны қақпақпен жабдықталуы мүмкін. Қақпақты жанаарғы толығымен сұғаннан кейін ғана болады.

**ЕСКЕРТУ:** Аспап тек тағам дайындауға ғана арналған. Бұл аспапты басқа мақсаттарда, мысалы, бөлмені жылдыту үшін қолдануға тыбым салынады.

Тот баспайтын болаттан жасалған басқару панелі және электр пеші бар плита салқындуаты желдеткішімен жабдықталған. Пештің жұмысы кезінде есік жабылған кезде, ішкі ауаны басқару панелінің астынан аймақта шығады. Ауа ағыны болмаса, құрылғыны өшіріп, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Газ көзіне жалғауды жергілікті газбен қамту көсіпорнының ресми рұқсаты бар білікті маман немесе авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана жүргізе алады. Клеммалар (байланыстыру кабелінің орнына) қақпақпен жабылуы тиіс (қосымша жабдықты қараңыз). Білікті емес жалғау және жөндеу ауыр дene жарақатын алуға себеп болуы және аспаптың бүлініүне алып келуі мүмкін.

Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін жалғанған кабельді ауыстыруды авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана орындаі алады.

Орнату мен жалғауды бастамас бұрын жергілікті жалғау талаптарының (газ түрі мен қысымы) аспап баптауларына сәйкес келетіндігіне көз жеткізіп алыңыз.

Аспап газын баптау параметрлері аспап шильдигінде көрсетілген.

Аспап жану өнімдерін шығару құрылғысына жалғаумен жабдықталмаған. Аспап қолданыстағы жарлықтарға сәйкес орнатылуы және жалғануы тиіс. Жеткілікті желдетуді қамтамасыз етуге аса назар аударған жөн.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Газ жанаарғыларының жұмыс жасауы кезінде бөлмеде жылу мен ылғал белу арта түседі, жану өнімдерінің мөлшері артады. Аспапты қолдану кезінде бөлмені жеткілікті желдетуді қамтамасыз етіңіз. Табиғи желдету саңылауларын ашық қүйінде қалдырыңыз немесе механикалық желдету құрылғысын (сорғы) орнатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аударылып кетуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ! Аударылып кетудің алдын алу үшін аспапты арнағы кронштейн көмегімен бекітіп қоюға болады. Кронштейн орнату жөніндегі нұсқауларды орындаңыз.

Аспапты ұзақ уақыт бойы қолдану кезінде қосымша желдеть (терезені ашыңыз) немесе айтарлықтай тиімді желдеть (сорғының жұмыс жасау жылдамдығын арттырыңыз) қажет болады.

Аспап 1 және 2/1 класқа жатады. Аспапты асхана шкафтарының арасына тығыз орнатуға болады. Бір жағына 10 сантиметрден кем емес қашықтыққа аспап биіктігінен асып кететін асхана шкафын орналастыруға немесе қабырганың тұруына болады. Екінші жағына биіктігі бірдей асхана шкафын орналастыруға болады. Жанарғы бөлшектерінің дұрыс құрастырылуын қадағалаңыз.

Жанарғы бөлшектерінің дұрыс құрастырылуын қадағалаңыз.

Аспапты қуатты жылу көздеріне, мысалы, қатты отынмен жанатын пештерге жақын орнатпаңыз, өйткені жоғары температура аспаптың бұзылуына алып келуі мүмкін.

Егер жанарғыны ұзақ уақыт бойы (мысалы, кезекті еңбек демалысы кезінде) қолданбайтын болсаңыз, газ жіберуді вентильмен жауып тастаңыз.

Көршілес электрлік аспап кабельдерінің духовканың ыстық есігімен қысылып қалмауын қадағалаңыз. Қысқаша түйікталу қауіпі бар! Көршілес электрлік аспаптардың қауіпсіз қашықтықта тұруын қадағалаңыз.

Егер бөлменің ішінен газ ісін сезінсөніз:

- газ бағанындағы немесе баллондағы вентильмен газ беруді тоқтатыңыз,
- кез келген от көзін, соның ішінде темекі өнімдерін сөндіріңіз,
- электр аспаптар мен жарықты қоспаңыз және сөндірмөніз;
- бөлмені жақсылап желдетіңіз (терезелерді ашыңыз!),
- тез арада сервис орталығына немесе газбен қамтитын көсіпорынға хабарласыңыз.

Духовкаға алюминий фольга төсеменіз, табаларды және басқа да ыдыстарды камераның түбіне қоймаңыз, ейткені бұл ауа айналымына, тағамды тиісті түрде дайындаға кедергі келтіріді және духовканың әмалын бұлдиру мүмкін.

Жұмыс барысында аспап есіктері қатты қыздады. Қосымша қорғау үшін есіктер есіктің сыртқы әйнегінің бетінің температурасын темендеттін үшінші әйнекпен жабдықталған (кейір үлгілерде).

Есік топасасы жүктеме түскен кезде буліну мүмкін. Ашылып тұрған есікке ауыр ыдыс қоймаңыз. Аспапты тазалау кезінде есікке сүйенбеніз. Ашылып тұрған есіктің үстінен баспаңыз және оның үстіне балалардың отыруына рұқсат етпеніз.

Желдету саңылауларын жаппаңыз және бітеменіз!

Салқыннататын желдеткіш істен шығып кеткен жағдайда, құрылғыны пайдаланбаңыз және де қызмет көрсету орталығына жолығыныз.

**ЕСКЕРТУ!** Егер пісіру панелі шынысының немесе шыны керамикасының жарылып немесе сынып кеткендігін байқасаңыз,

- жанағыларға газ беруді тоқтатыңыз, электрлік қыздыру элементтерін сөндіріңіз және аспапты электр желісінен ажыратыңыз,
- аспаптың бетіне қолыңызды тигізбеніз,
- аспапты қолданбаңыз.

Сақтаудың шарттары және мерзімі: аппараттар табиғи желдеткіші және қалыпты жағдайы бар (сыртқы ортада белсенді заттар мен шаң болмауы керек, температура диапазоны -10° және 37°C арасында, ауаның қатыстық ылғалдығы максимум 85%, соққы мен дірліді болдырмау керек) жабық жайда сақталуы керек, сақталу мерзімі шектелмеген (сақталу жағдайын үстану барысында), қызмет ету мерзімі (егер тасымалдау, сақтау, орнату және техникалық қызмет көрсету бойынша үйғарымдарын үстансан) 10 жыл.

Аспапты электр желісіне жалғау үшін H05VV-F3G1,5 таңбасы бар немесе сенімділігі жоғары 3x1,5 mm<sup>2</sup> шнурды қолданыңыз. Шнурды техникалық қызмет маманы немесе үқсас біліктілікке ие тұлға жалғау тиіс.

Аспап электр желілерді жүргізу ережелеріне сәйкес келетін стационарлы электр сымына жалғануы тиіс.

Аспап автоматты түрде сөндіру құрылғысымен жабдықталған стационарлы электр сымына жалғануы тиіс. Стационарлы электр сымы электр желілерді жүргізу ережелеріне сәйкес жасалуы тиіс.



#### Аспапты жалғар алдында

Аспапты жалғар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Аспапты дұрыс монтаждамауға, жалғамауға және қолданбауға байланысты туындаған ақауларға кепілдік берілмейді.

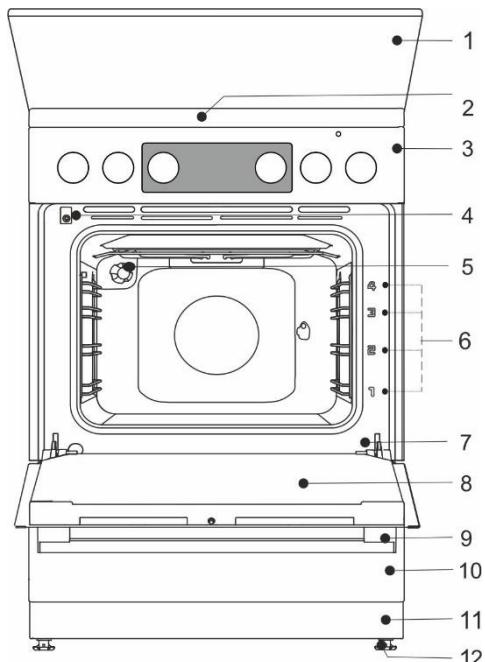
# АРАЛАС ПЛИТА

Аспап сипаттамасы



АҚПАРАТ!

Аспап функциялары мен жабдықтары модельне байланысты әртүрлі болады.



- 1 Плитаның қақпағы  
2 Пісіру беті  
3 Басқару панелі  
4 Кірістірілген сөндіргіш  
5 Жарықтандыру  
6 Бағытташтырудың деңгейі  
7 Зауыттық жапсырма  
8 Есік тұтқасы  
9 Есік тұтқасы  
10 Плитаның жәшігі/төмен аударыңыз  
11 Тұғыр  
12 Реттелетін аяқтар

Электрлік параметрлер (улгіге байланысты құрылғының деректер тақтасын қараңыз)  
220-240V 1N~; 50/60 Hz, 1x16A

Қорғай дәрежесі: IPX0

Баратын елі	Құрылғы санаттары
KZ	II2H3B/P

## ЖЫЛУ KIPCI

Тұрді белгілеу		Жалпы номиналды электр кірісі (кВт)	
		Грильсіз пеш	Гриль бар пеш
FM511x-xxxxx	RM511x-xxxxx	2,2	2,8
FM513x-xxxxx	RM513x-xxxxx	3,2	2,8
FM514x-xxxxx	RM514x-xxxxx	-	3,3

Газды пісіру беті	
Номиналды жылу(кВт)	7,8

## ПЛИТАНЫң ҚАҚПАҒЫ

Қақпақты ашпас бұрын оның таза екендігіне және устінде сұйықтық жоқ екендігіне көз жеткізініз. Аспап металл немесе шыны қақпақпен жабдықталуы мүмкін. Қақпақты жанағры толығымен сұығаннан кейін ғана болады.



**Оттық жұмыс істең тұрған кезде, қақпақты жаппаңыз.**

Бүйімдагы немесе оның қаптамасындағы символ қызу кезінде шыны қақпақтың жарылып кетуі мүмкіндігін билдіреді.

Қақпақты жаппас бұрын барлық жанағрыларды сөндірініз және пісіру беті сұығанға дейін қутініз.

## ПЛИТА ЖӘШІГІ



**Жәшікте жанғыш, жарылу қауіпі бар және қызуға шыдамсыз заттарды сақтамаңыз (мысалы, қағаз, шуберек, пакет, тазалау құралдары және аэрозольдар). Жану қауіпі бар!**

## АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Алмалы-салмалы бағыттағыштардың 4 деңгейі бар.

Аспапты пайдалану табалардың бағыттағыштарымен де немесе бағыттағыштарысыз да қауіпсіз.

## ТЕЛЕСКОПТЫҚ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Телескоптық бағыттағыштар 2, 3 және 4-денгейлерде орнатылады және өндірудің екі нұсқасына ие: ішінara жылжымалы және толығымен жылжымалы.

## БЕДЕРЛІ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Духовканың бүйір қабырғаларында төрт деңгейде орналасқан ойықтар бар. Ойықтарға табалар мен торлар салынады.

Жұмыс жасап тұрған аспаптың есігін ашқан кезде кірістірлген сөндіріштер желдеткішті және барлық қыздыру элементтерін сөндіреді және есікті жапқан соң қайта қосады.

## САЛҚЫНДАТАНЫҢ ЖЕЛДЕТКІШ

Аспап салқыннататын желдеткішпен жабдықталған, ол корпусты және аспапты басқару панелін салқыннатады. Салқыннататын желдеткіш духовка жұмыс жасап тұрған кезде жұмыс жасайды.



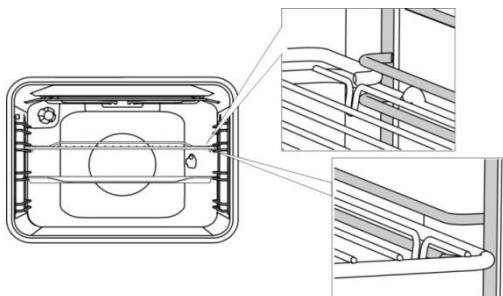
**Жұмыс барысында аспап және оның қол жетімі белшектері қатты қызады. Асхана қолғаптарын немесе тұтқыштарын қолданыңыз!**

## ТОР



Тордың алдыңғы бөлігінде шектегіштер бар, сондықтан алу кезінде торды алдынан сәл ғана көтеріңіз.

Алмалы-салмалы бағыттағыштар болған кезде тор мен табаны бір деңгейдегі екі шыбықтың ортасына дәл орнатыңыз.



Табаны немесе торды телескоптық бағыттағыштарға орнату үшін қажетті деңгейдегі екі бағыттағышты жылжытыңыз, табаны немесе торды орнатыңыз және бағыттағыштарды духовкаға тірелгенге дейін итеріңіз.



Телескоптық бағытташтардың духовкаға тірелгенте дейін итерілгендігіне көз жеткізілік және есікті жабыныз.

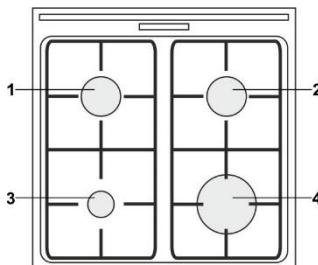


Қыздыру кезінде пісіруге арналған жабдық біраз майысыу мүмкін, бұл оның жұмыс жасауына әсер етпейді. Салқындағаннан кейін жабдық бастапқы пішіміне оралады.

## АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

- Барлық керек-жарақтар мен тасымалдау қаптамасын аспаптан алышыз.
- Керек-жарақтарды жылы сүмен және ыдыстарды қолмен жууға арналған құралмен тазалаңыз. Абразивтік тазалау құралдарын және губкаларды қолданбаңыз.
- Духовканы алғаш қыздыру кезінде жаңа аспапқа тән ііс шығады, сондықтан бөлмені жақсырап желдетіп алу қажет.

## ПІСІРУ БЕТИ



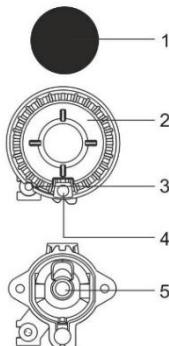
- 1 Артқы сол жақ конфорка
- 2 Артқы он жақ конфорка
- 3 Алдыңғы сол жақ конфорка
- 4 Алдыңғы он жақ конфорка

## ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНӘМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Егер тағамды дайындауда рецептінде рұқсат етілсе, ыдыстың қақпағын жауып қойыңыз. Қакпақ өлшемі бойынша ыдыска сәйкес келуі тиіс.
- Үйдегі дайындалатын тағам мөлшеріне сәйкес келуі тиіс. Үлкен ыдыста азғана тағамды дайындау электр энергиясын шығындауда алтып келеді.
- Ұзақ уақыт бойы пісіруді қажет ететін тағамдары жылдам пісіргіште дайындаңыз.
- Көкөністердің азғана су мөлшерінде пісіріңіз. Мұндай тәсілмен өнімдер әдептегіден жылдам піседі, бірақ бұл ретте ыдыс қақпағының толықтай жабылып тұруы маңызды. Қайнаған соң конфорка құатын жаймен қайнау күйіне дейін азайтыңыз.

## ГАЗ ОТТЫҚТАРЫ

- Егер тағамды құырғының келесе, алдымен оттықтың максималды құатын орнатыңыз, содан соң минималды құаттан дайындауды жалғастырыңыз.
- Кейір модельдерде қауіпсіздік жүйесі бар газ оттықтарымен (бұдан былай — газ-бақылау) жабдықталған. Егер оттық жалыны сөнсө ағып кетсе, ете жел әсері және т.б.), газ жіберу автоматтарты түрде тоқтатылады. Осылайша, бөлмеге газ шығару мүмкіндігі жойылады.
- Оттық қақпағы қақ жарғышқа дәл орнатылуы тиіс. Қақ жарғыш санылауларының әрқашан таза болуын қадағалаңыз.



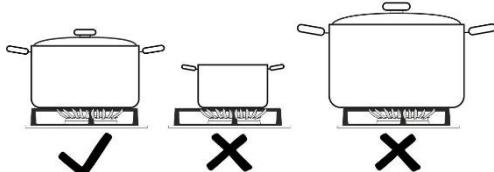
- 1 Оттық қақпағы
- 2 Оттықтың қақ жарғышы
- 3 Термоэлемент (газ-бақылайтын оттықтарда, кейір модельдерде)
- 4 Электрлік тұтату шырағы
- 5 Форсунка

## ЫДЫСТАРДЫ ҚОЛДАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Дұрыс таңдалған ыдыс оңтайлы дайындау уақытын және газ шығынын қамтамасыз етеді. Ен манызды параметр болып ыдыс диаметрі табылады.
- Өте кішкене ыдыстың жиектерінен шығып тұратын жалын ыдысты бұлдіруі мүмкін, бұл ретте газ шығыны да артады.
- Газдың жануы үшін аяу қажет, ауаның берілуі өте үлкен ыдыспен шектеледі, сондай-ақ жану тиімділігі тәмемдейді.

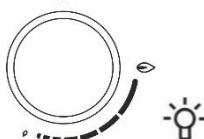
### Қосымша тор (кейбір модельдерде)

Қосымша тор диаметрі кішкене ыдыста дайындау кезінде қолданылады. Қосымша торды кішкене оттығы бар тордың үстіне орналастырыңыз.



Оттық типі	Ыдыстың диаметрі
Үлкен (3,0 кВт)	220-260 мм
Стандартты (1,9 кВт)	180-220 мм
Кішкене (1,0 кВт)	120-180 мм

## ОТТЫҚТЫ ТҮТАТУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ЖАСАУЫ



Ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын оны басыңыз.

Қызыдыру қуаты ауыстырып қосқыштарда үлкен және шағын жалын символдарымен белгіленген. Ауыстырып қосқышты үлкен жалын (●) күйінен шағын жалын күйіне (○) дейін және кейін қарай айналдырыңыз. Жұмыс күйі үлкен және шағын жалын арасында орналасады.

Қуатты (●) және (○) күйлер арасына орнату ұсынылмайды. Бұл диапазонда жалын тұрақсыз және сөніп қалуы мүмкін.



Оттықты сөндіру үшін ауыстырып қосқышты онға қарай (●) күйге бұрыңыз.



### Автоматты электрлік тұтату

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне қарай бұраңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтанады.

### Батырмамен электрлік тұтату

Газ оттығын тұтату үшін оттық ауыстырып қосқышын басыңыз және оны үлкен жалын күйіне бұрыңыз. Электрлік тұтату батырмасын басыңыз. Шырақ пен оттық арасында ұшқын пайда болып, оттық тұтанады.



Электрлік тұтату аспап электр желісіне жалғанған жағдайда ғана жұмыс жасайды. Егер электрлік тұтату электр энергиясының болмауы немесе шырақтың дымқыл болуы салдарынан жанбаса, оттықты сірікемен немесе газға арналған шақпақ көмегімен жағуга болады.

Жалын жанғаннан кейін ауыстырып қосқышты жалын тұрақтанғанға дейін 5 секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз.

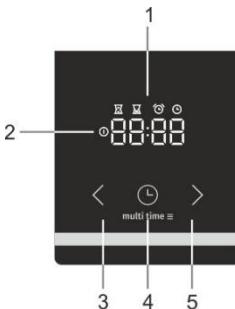


Егер 15 секундтан кейін оттық жалыны жанбаса, оттықты сөндіріп, кемінде 1 минут күтіңіз. Содан соң тұтатуды қайталаңыз. Егер қандай да бір себептермен оттық жалыны сөніп қалса, оттықтық сөндіріп, кемінде 1 минут күтіңіз. Содан соң тұтатуды қайталаңыз.

## ЭЛЕКТРОНДЫ БАҒДАРЛАМАЛАҒЫШ

### Электронды бағдарламалагыш

1. Бағдарламалагыш дисплей
2. Жұмыс индикаторы
3. "↖" сенсоры
4. Таймер сенсоры
5. "↗" сенсоры



### Ағымдағы уақытты орнату



Аспапты электр желісіне жалғағаннан кейін дисплей жанады. З секундтан кейін дисплейде сағат символы мен "12:00" алдын ала орнатылған уақыт жыпылықтай бастайды.

"↗" және "↖" сенсорларымен уақытты орнатыңыз. 10 секундтан кейін бағдарламалагыш орнатылған уақытта автоматты түрде сақтайды.

Ағымдағы уақытты келесі жағдайларда орнатуға болады:

- аспапты электр желісіне алғаш жалғағаннан кейін,
- күтү режимінде, ол үшін сағат сенсорын екі рет басыңыз.
- электр энергиясын сөндіргеннен кейін.

### Пісіру ұзақтығы



Қыздыру режимін және духовка температурасын орнатыңыз. Пісіру ұзақтығын бағдарламалай үшін таймер сенсорын басыңыз ⏱. Дисплейде пісіру ұзақтығының символы жанады. "↗" және "↖" сенсорларымен пісіру ұзақтығын орнатыңыз. 10 секундтан кейін бағдарламалагыш тағайындалған баптауларды автоматты түрде сақтайды. Баптауларды сағат сенсорын басу арқылы растауға болады ⏱. Дисплейде пісіруді бастаған сәттен бастап еткен уақыт көрсетілетін болады.



Духовканы қыздыру режимін орнатыңыз. З секунд еткен соң бағдарламалагыш дайындау ұзақтығын орнататуды түрде ұсынады. Дисплей жыпылықтай бастайды, және дайындау ұзақтығының индикаторы жанатын болады ☰. Егер 5 секунд ішінде уақыт тағайындалмаса, бағдарламалагыш күтү режиміне автоматты түрде аудысады, дайындау ұзақтығы орнатылмайды. Дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі.

Бекітілген уақыт еткен соң дыбысты сигнал беріледі және қыздыру автоматты түрде сөндіріледі. Режимдерді аудыстырып қосқышты негілдік күтіге орнату арқылы духовканы сөндіріңіз. Дыбысты сигналды бағдарламалагыштың кез келген сенсорын басу арқылы сөндіріңіз.



**Егер духовканы сөндірмей, тек дыбысты сигналды ғана сөндірсе, қыздыру қосылады және дайындау жалғасады.**

### Пісіру ұзақтығы және аяқтау



Қыздыру режимін және духовка температурасын орнатыңыз. Пісіру ұзақтығын бағдарламалай үшін таймер сенсорын басыңыз ⏱. Дисплейде пісіру ұзақтығының символы жанады ☰. "↗" және "↖" сенсорларымен пісіру ұзақтығын орнатыңыз. Тағайындалған уақытты сақтау үшін таймер сенсорын басыңыз ⏱. Сағат сенсорын екі рет басыңыз ⏱. Дисплейде пісіруді аяқтау символы жанады. "↗" және "↖" сенсорларымен пісіруді аяқтау уақытын орнатыңыз. 10 секундтан кейін бағдарламалагыш тағайындалған баптауларды автоматты түрде сақтайды. Баптауларды сағат сенсорын басу арқылы растауға болады ⏱.

Аспап дайындау ұзақтығын есепке ала отырып дайындау соңының бекітілген уақытына дейін жұмысын бастай береді дайындау соңының тағайындалған уақытына жеткен кезде духовка сөнеді.

**Мысал:** Дайындаудың 30 минутты құрайтын ұзақтығын және дайындау соңын 12:00-ге орнаттыңыз. Духовка 11:30-да дайындауды бастайды, дисплейде дайындаудың қалған уақыты көрсетіледі. 12:00-де духовка сөнеді. Бекітілген уақыт өткен соң дыбысты сигнал беріледі және қыздыру автоматты түрде сөнеді. Режимдерді ауыстырып қосқышты нөлдік күйге орнату арқылы духовканы сөндіріңіз. Дыбысты сигналды бағдарламалағыштың кез келген сенсорын басу арқылы сөндіріңіз.

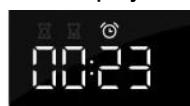


## АҚПАРАТ!

Дайындау уақыты мен аяқталу уақытын орнату гриль бар және желдеткіш жүйелері бар гриль үшін орнату мүмкін емес.



## Хабарлау таймері



Хабарлау таймерін аспап жұмысына қарамастан қолдануға болады. Таймердің максималды уақыты 23 сағат 59 минутты құрайды. Соғы минут ішінде дисплей секундті есептеуді көрсетеді.

Бекітілген уақыт өткен соң дыбысты сигнал беріледі. Дыбысты сигналды бағдарламалағыштың кез келген сенсорын басу арқылы сөндіріңіз.

Бағдарламалағыштың күту режиміне ауысады, дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі. Бағдарламалағыштың кез келген функциясынан бас тарту үшін функция уақытын нөлгө келтіріңіз.

Егер аспап бірнеше минут бойы қолданылмайтын болса, ол күту режиміне ауысады.

Дисплейде ағымдағы уақыт және бағдарламалағыштың таңдалған функциясы жанады.

## ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР

### Қорғайтын блоктау



Қорғалған блоктау функциясы духовка жұмысының параметрлерін өзгертудін, бағдарламалағыш баптауларын өзгертудін алдын алуға мүмкіндік береді.

Блоктауды қосу үшін сағат сенсорын басыңыз және бес секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз .

Дисплейде 5 секунд ішінде функция параметрлерін өзгерту мүмкін еместігін білдіретін "Loc" жазбасы жанып тұрады.

Блоктауды сөндіру үшін қорғайтын блоктау сенсорын тағы басыңыз және бірнеше секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз



Егер қорғайтын блоктау қосылған болса және бағдарламалағыштың бірде бір функциясы орнатылмаған болса (дисплейде тек ағымдағы уақыт қана жанады), духовка жұмыс жасамайды. Егер блоктауды бағдарламалағыш функцияларының бірін орнатқаннан кейін қосса, духовка жұмыс жасайды, бірақ оның жұмыс жасау параметрлерін өзгерту мүмкін болмайды.

Қорғайтын блоктау қосылған тұрган кезде духовканың жұмыс жасау параметрлерін және басқа да функцияларды өзгерту мүмкін емес. Жұмыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 0 күйіне бұры арқылы духовканы тек сөндіре аласыз. Духовканы сөндіргеннен кейін блоктау белсенді болып қала береді. Жаңа бағдарламаны қосу үшін қорғалған блоктауды сөндіріңіз.

### Дыбысты сигнал



Сигналдың дыбыс деңгейін реттеу үшін духовканың жұмыс жасау уақытын бағдарламалағыштың функциялар сөндірілу тиіс. Аспап күту режимінде, дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі.

"<" сенсорын басыңыз және 5 секунд басылған күйінде ұстап тұрыңыз. Дисплейде "Vol" жазбасы және бірнеше толығымен жанатын жолақтар жанады.

">" және "<" сенсорларымен сигналдың 1-3 (бір, екі немесе үш жолақ) араптыңдағы деңгейін таңдаңы немесе сигналдың сөндірініз (Off).

5 секундтан кейін бағдарламалағыш тағайындалған баптауларды автоматтый түрде сақтайты және дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі. Баптауларды сағат сенсорын басу арқылы растауға болады .

## Дисплей ашықтығы



“>” сенсорын басыңыз және 5 секунд басылған күйінде ұстап тұрыныз.

Дисплейде “Br” жазбасы және бірнеше толығымен жанатын жолактар жанады.

“>” және “<” сенсорларымен сигналдың 1-3 (бір, екі немесе үш жолақ) аралығындағы деңгейін таңдаңыз.

5 секундтан кейін бағдарламалағыш тағайындалған баптауларды автоматтый турде сақтайды және дисплейде ағымдағы үақыт көрсетіледі. Баптауларды сағат сенсорын басу арқылы растауға болады ⏱.

## Жұмыс индикаторы



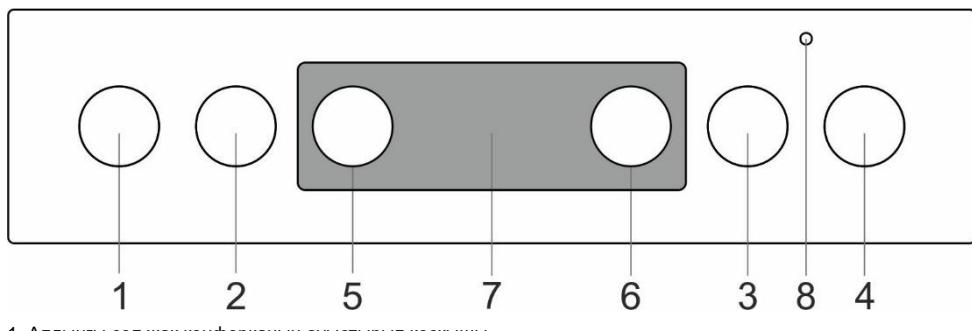
Қыздыру режимін таңдаған кезде жарықтандыру автоматтый турде қосылады.

## Қате индикациясы



Қате болған жағдайда дисплейде “Err” жазбасы және қате нөмірі жанады. Сервис орталығына хабарласыңыз.

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

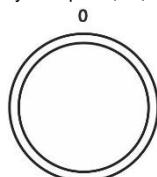


1. Алдыңғы сол жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
2. Артқы сол жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
3. Артқы он жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
4. Алдыңғы он жақ конфорканың ауыстырып қосқышы
5. Духовканың жұмыс жасау режимидерін ауыстырып қосқыш
6. Духовка температурасын ауыстырып қосқыш
7. Электронды бағдарламалағыш
8. Қыздыргыш элементтер қосылып тұрған кезде духовканың индикатор лампасы жанады және духовка тағайындалған температурада жеткен кезде сенеді.

## ДУХОВКА (моделіне байланысты)

### ЖҰМЫС ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ

Духовканың жұмыс жасау режими режимдерді ауыстырып қосқышпен және температура температуралы ауыстырып қосқышпен орнатылады.



Ауыстырып қосқышты онға немесе солға бұру арқылы қыздыру режимін таңдаңыз.



Қыздыру режимін духовка жұмысы барысында да өзгертуге болады.

## ДУХОВКА ТЕМПЕРАТУРАСЫН ОРНАТУ

Духовка температурасын орнату үшін термостат тұтқасын онға бұрыңыз. Температура 50° - 275/300°C аралығындағы диапазонда реттеледі. Температураны азайту үшін тұтқаны көрі бағытта бұраныз.



**Тұтқаны нөлдік күйге орнату кезінде оны тірелгенге дейін қатты баспаңыз, өйткені бұл термостаттың сыйнұна алып келуі мүмкін.**

## ДУХОВКАНЫ СӨНДІРУ

Жұмыс РЕЖИМДЕРІНІҢ АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫН және ТЕМПЕРАТУРАЛЫҚ АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШТЫ 0 қүйіне бұрыңыз.

## ЖАРЫҚТАНДЫРУ

Барлық жұмыс режимдері барысында духовка жарығы жұмыс режимін таңдаған кезде автоматты түрде қосылады.

## ДУХОВКА РЕЖИМДЕРІ

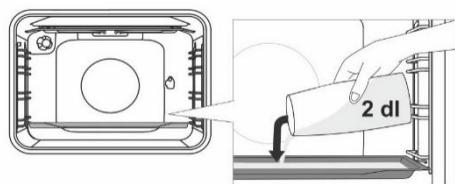
Режим	Сипаттама
	ЖЫЛДАМ ҚЫЗДЫРУ Духовканы белгілі бір температураға дейін жылдам қыздыру үшін қолданылады және пісіруге арналған. Тағайындалған температураға жеткен соң режим сөнеді. Ұсынылатын температура: 50°C - макс.
	КЛАССИКАЛЫҚ ҚЫЗДЫРУ (ҮСТИНЕН + АСТЫНАН) Жоғарғы және төменгі қыздыру элементтері духовка ішінде жылуды біркелкі таратады. Пісірмелер мен етті бағыттағыштардың бір ғана деңгейінде дайындауга болады. Ұсынылатын температура: 200°C.
	ҮСТИНЕН ҚЫЗДЫРУ Бұл режимде тек жоғарғы қыздыру элементі ғана жұмыс жасайды. Бұл режимді тағамдарды үстінен қосынша пісіру үшін қолдануға болады (мысалы, қызырлап қызарғанға дейін). Ұсынылатын температура: 180°C.
	АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ Бұл режимде тек төменгі қыздыру элементі ғана жұмыс жасайды. Егер тағамды астынан пісіру қажет болса, осы режимді қолданыңыз. Ұсынылатын температура: 180°C.
	АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ҮСТИНЕН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ * Бұл режимде бір уақытта төменгі және жоғарғы қыздыру элементтері және желдеткіш жұмыс жасайды. Желдеткіш ыстық ауаны духовка кеңістігінде біркелкі таратуды қамтамасыз етеді. Бұл режимді кез келген пісірмелерді дайындау, өнімдерді еріту, жемістер мен көкеністерді кептіру үшін қолдануға болады. Ұсынылатын температура: 180°C.
	ГРИЛЬ Үлкен грильдің бір бөлігі болып табылатын инфрақыздырығыш жұмыс жасайды. Бұл режимді бутербродтардың, тосттардың, сырға шұжықтарының шағын порцияларын үшін қолдануға болады. Максималды температура: 230°C.
	ҮЛКЕН ГРИЛЬ Осы режимде жоғарғы қыздыру элементі және инфрақыздырығыш қосылады. Негізгі жылуды духовканың төбесінің астында орналасқан инфрақыздырығыш шығарады. Жоғарғы қыздыру элементі тағамды табаның / тордың бетін толықтай түімді пісіруге септігін тигізеді. Еттің кішкене кесектерін дайындауға болады, мысалы, стейктер, шницелдер, шұжықтар, сонымен қатар бутербродтар мен тосттар. Максималды температура: 230°C.
	ГРИЛЬ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ Инфрақыздырығыш пен желдеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Етті грильде пісіруге және еттің үлкен кесектерін және құс етін бағыттағыштардың бір деңгейінде дайындауга арналған. Ол қабығы қызырлапған тағамдарды дайындау үшін де қолданылады. Ұсынылатын температура: 170°C. Максималды температура: 230°C.
	ҮСТИНЕН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ Осы режимде жоғарғы қыздыру элементі мен желдеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Бұл режим еттің үлкен кесектерін және құс етін пісіру, сонымен қатар үстіні ірімшік себілген тағамдарды дайындау үшін қолданылады. Ұсынылатын температура: 170°C.

Режим	Сипаттама
	<b>ҚАРҚЫНДЫ ПІСІРУ (AIR FRY)</b> Бұл режим тағамдарды май қоспай қытырлаған қабық пайда болғанға дейін пісірге мүмкіндік береді. Осындағай тәсілмен сүйікті фастфуд тағамдарын калориясын азайта отырып, пайдалы етіп пісірге болады. Режим шағын ет тілімдерін, балықты, көкөністер мен дайын қатырылған тағамдарды (фри картобы, тауық етінен медальондар) дайындауға арналған. Ұсынылатын температура: 200-220°C.
	<b>ЖЕЛДЕТКІШТІҚ ҚЫЗДЫРУ</b> * Желдеткіштің айналасындағы қыздыру элементі және желдеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Желдеткіш дайындалып жатқан тағамның айналасында ыстық ауаның тұракты айналымын тұдышады. Бул режимді етті және пісірмелерді бірнеше деңгейде пісіру үшін қолдануға болады. Ұсынылатын температура: 180°C.
	<b>АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ</b> Бұл режим кетерілмейтін пісірмелерді дайындау және жемістер мен көкөністерді консервациялау үшін қолданылады. Ұсынылатын температура: 180°C.
	<b>ПИЦЦА ЖҮЙЕСІ</b> Пісіру температурасын кем дегенде 275°C-қа жететін бұл бағдарлама тамаша пицца, фокачча, шелпек және сол сияқты пісірілген дәмді тағамдарды пісірге көмектесу үшін арнайы жасалған.
	<b>ҚАТЫРЫЛҒАН ӨНІМДЕРДІ ДАЙЫНДАУ</b> Бұл режим қатырылған өнімдерді алдын-ала ерітпей жылдам дайындауға мүмкіндік береді. Дайын қатырылған өнімдерін (нан-токаз өнімдері, круассандар, лазанья, фри картобы, тауық етінен медальондар), ет пен көкөністерді дайындауға арналған. Ұсынылатын температура: 190-200°C.
	<b>EPIТУ</b> Тек желдеткіш қана жұмыс жасайды. Ауа қыздыру элементтерін қоспай-ақ айнала береді. Бұл режим өнімдерді ақырындан еріту үшін қолданылады. Ұсынылатын температура: 0°C.
	<b>AQUACLEAN ТАЗАЛАУ</b> Тек тәменгі қыздыру элементі жұмыс жасайды. Режим духовканы дайындағаннан кейін қалған ластиарды тазалау үшін қолданылады. Тазалау 30 минутқа созылады. Ұсынылатын температура: 70°C.

\* Ол EN 60350-1 стандартына сәйкес электр тұтыну класын анықтау үшін қолданылады.

### БУДА ДАЙЫНДАУ

Бұл қыздыру режимдері бу қоса отырып дайындауға мүмкіндік береді. Бу жақсырақ қызызаруға және беттің қытырлақ болуына келтіреді.



Салқын духовкаға ұсақ табаны 1-денгейге орнатыңыз. Табаға 200 миллилитр су құйыңыз. 2-денгейге тағамдарды салып, қыздыру режимін қосыңыз.



Терен пісіру науасын бірінші бағыттағышқа салмаңыз, оны бір деңгейге жоғары салыңыз.



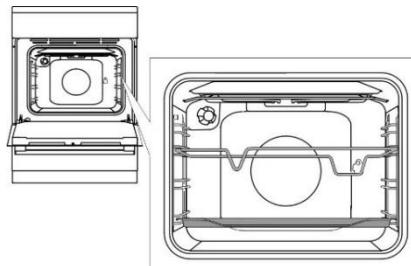
Тиімді жұмыс жасау үшін дайындау барысында есікті ашпаңыз және қосымша су құймаңыз.

## ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІН СИПАТТАУ

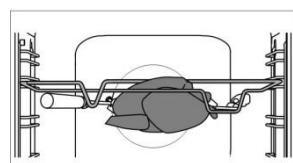
- Бос духовканың қыздырған кезде энергия көп шығындалады. Сондыктан пісірмелердің немесе пиццаның көп мөлшерін кезекпен пісіру кезінде электр энергиясы үнемделеді, ейткені духовка қызып тұр.
- Жылуды жақсы өткізетін құнгірт, қара, силиконмен немесе эмальмен жабылған табаларды қолданыңыз.
- Пісіруге арналған қағазды қолданған кезде оның жоғары температураға тәзімді екендігіне көз жеткізіл алыңыз.
- Тағам дайындау кезінде духовканың ішінде бу пайда болады, ол канал арқылы аспалтың артқы бөлігіне шығарылады. Бу аспалтың есігіне және қақпағына конденсациялануы мүмкін (моделіне байланысты). Бұл қалыпты құбылыш, ол құрылғы жұмысына әсер етпейді. Тағам дайындауды аяқтағаннан кейін конденсат суын матамен сұртіңіз.
- Ұзақ уақыт бойы дайындау кезінде пісіру аяқталғанға дейін шамамен 10 минут бұрын духовканы сөндіріп қоюға болады, осылаша қалдық жылуды қолдану арқылы электр энергиясын үнемдейсіз.
- Конденсаттың түзілуінің алдын алу үшін піскен тағамды жабық духовка ішіне сұтыптаңыз.

**Істікте пісіру кезінде** (кейбір модельдерде)

Істікте пісірудің максималды температурасы 230°C.



Істіктің жиектемесін астынан 3-денгейге орнатыңыз, ал 1-денгейге май жинауға арналған кішкене табаны қойыңыз.



Дайындалған етті істікке шаншып, екі жағынан шанышқымен бекітіп қойыңыз. Шанышқылардағы бұрандаларды бұраның. Тұтқаны істікке бұраның. Истіктің еткір үшін қақпақпен жабылып түрған мотордың мұфтасына (духовканың он жақтағы артқы қабырғасындағы саңылау) салыңыз. Истіктің алдыңғы бөлігін рамканың алдыңғы бөлігіндегі ойыққа орнатыңыз.

Духовканың есігін жаппас бұрын істік тұтқасын бұрып алыңыз.



Грильді 4-куйде қолданбаңыз. Грильде дайындау духовка есіргі жабылып түрған кезде жүргізіледі.



Пісіру кезінде терең табаны бағыттағыштардың 1-денгейіне орнатпаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Тазалауды бастамас бұрын аспалты электр желісінен акыратып, сұтыныңыз. Балалар аспалты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

### Алюминий беттер (газ оттықтары)

Осындағанда беттерге арналған сұйық абразивтік емес тазалау құралдарын және жумсақ шуберек қолданыңыз. Құралды дымқыл шуберекке жағып, бетті сұртіңіз. Тазалау құралын сүмен жуып тастаңыз және бетті құрғатып сұртіңіз. Тазалау құралын тікелей алюминий бетке жақпаңыз. Абразивтік тазалау құралдары мен ыдысқа арналған губканы қолдануга болмайды.



Осындағанда беттерге духовкаларды тазалауға арналған спрейдің тимеуін қадағалаңыз, өйткені бұл беттің катты бүлінүіне алып келеді.

## **Тот баспайтын болаттан жасалған алдыңғы панель (моделіне байланысты)**

Жұмысқ қазалау құралын (су ерітіндісін) және беттерге сызат түсірмейтін жұмысқ матаны қолданыныз. Қатты тазалау құралдарын және құрамында еріткіштер бар құралдарды қолдануға болмайды. Аталған нұсқаударды сақтамаған жағдайда алдыңғы панель бүлініу мүмкін.

## **Боялған беттер және пластик бөлшектер (моделіне байланысты)**

Батырмаларды, ауыстырып қосқыштарды, духовка тұтқаларын, жапсырмаларды және шильданы тазалау үшін абразивтік тазалау құралдары мен керек-жарақтарын, сонымен қатар құрамында спирт бар тазалағыштарды қолданбаңыз. Беттердің бүлшінің алдын алу үшін ластарды жұмысқ абразивтік емес матамен және сумен тазалаңыз. Осындай беттерге күтім жасауга арналған тазалау құралдарын қолдануға рұқсат етіледі, бұл ретте тазалау құралын өндірушінің нұсқаударын орындаңыз.

## **Әмаль беттер (духовка, пісіру беті)**

Жұмысқ тазалау құралы мен губканы қолданыныз. Майлы дақтарды жылы сумен және әмаль беттерді тазалауға арналған арнаулы құралмен тазалаңыз. Абразивтік тазалау құралдарын қолдануға болмайды, өйткені олар беттерді қатты бұлшіріп мүмкін.

## **Шыны беттер**

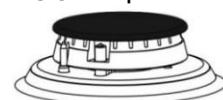
Духовка есігінің әйнегін сұрту үшін абразивтік тазалау құралдары мен металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл шынының жауылып кетуіне альп келуі мүмкін. Өйнекті әйнекке, айнаға және терезеге арналған арнаулы құралдармен тазалаңыз.



### **АҚПАРАТ!**

Агресивті және абразивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

## **ГАЗ ОТТЫҚТАРЫ**



Торларды, пісіру бетіне және оттық бөлшектерін ыдыстарды және маталарды қолмен жууга арналған құрал қосылған жылы сумен тазалаңыз. Торлар мен оттықтарды ызыс жуу машинасында жууга болмайды. Термоэлементті және электрлік тұтты швірағын жұмысқ щеткамен тазалаңыз. Бұл бөлшектер таза әрі құрғақ болуы тиіс, осылайша олардың дұрыс жұмыс жасауы қамтамасыз етіледі.

Қақ жарғышты және оттық қақпақты тазалаңыз. Қақ жарғыш саңылауларының жақсы тазартылуын тексерініз. Ластың форсунка саңылауларына түспеуін құдагалаңыз. Тазалап болған соң барлық бөлшектерді жақсырап кептіріп, дұрыстап құрастырып, орнына орнатыңыз. Бөлшектердің дұрыс орнатылмауы салдарынан оттықты жағу іске қосылмауы мүмкін.



Оттықтардың қақпақтары қара түсті әмальмен қапталған. Жоғары температура салдарынан қақпақтардың түсі езгеруі мүмкін, бұл оттықтардың жұмысына эсер етпейді.

## **ДУХОВКА**

Духовканың ішкі қабыргаларын дымқыл губкамен және жұмысқ жуу құралымен тазалаңыз. Күйіп кеткен және қатты ластар үшін әмальға арналған тазалау құралдарын қолданыңыз. Оларды қолданып болған сон тазалау құралының қалдықтарын мүқият жуып тастаңыз. Тазалап бастамас бұрын духовканы сұтып алыңыз. Қатты және агресивті тазалау құралдарын қолданбаңыз, өйткені олар әмальдың бұлшіріп мүмкін. Табаларды, торды және осы сияқты жабдықтарды ыстық сумен, губкамен және жуу құралымен жуыңыз. Қатты ластарды тазалау үшін арнаулы құралдарды қолданыңыз.



### **ДУХОВКАНЫ AQUACLEAN ФУНКЦИЯСЫНЫҢ КӨМЕГІМЕН ТАЗАЛАУ**

Духовканың жұмыс режимдерін ауыстырып қосқышты AquaClean . күйіне ауыстырыңыз. Температуралы ауыстырып қосқышпен 70°C температуралы орнатыңыз. Шыны табаға 0,6 литр су құйып, оны бағыттағыштардың төмениң деңгейіне қойыңыз. 30 минуттан кейін духовканың қабыргаларындағы ластар жұмысарып, оларды дымқыл шуберекпен сұртіп алуға болады.



AquaClean функциясын қоспас бұрын духовканы толығымен сұтып алыңыз.

## АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ ЖӘНЕ ТЕЛЕСКОПТЫҚ БАҒЫТТАҒЫШТАРДЫ АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

Бағыттағыштарды тазалау үшін тек қарапайым тазалау құралдарын ғана қолданыңыз.

Бағыттағыштарды астынан көтеріп, духовканың қабырғасынан ажыратып алыңыз.

Ұяшықтарынан шығарыңыз.

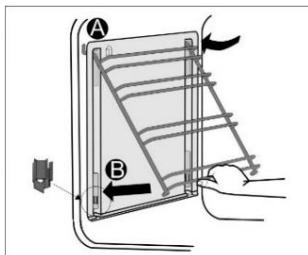
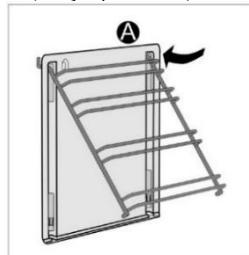


Телескоптық бағыттағыштар ыдыс жуу машинасында жууга арналмаган.

### КАТАЛИТИКАЛЫҚ ҚОСЫМШАЛАРДЫ ОРНАТУ

Қосымшаларды тазалау үшін тек қарапайым жуу құралдарын ғана қолданыңыз. Телескоптық немесе алмалы-салмалы бағыттағыштарды ағытЫп алыңыз (моделіне байланысты).

Қосымшаны бағыттағыштарға кигізіңіз: бағыттағыштардың сымдарын қосымшаның жоғарғы бөлігіндегі саңылауларға салыңыз "A".



Бағыттағыштарды қосымшамен бірге ұяшықтарына іліп қойыңыз "A".

Бағыттағыштарды бүйір қабырғаның төменгі бөлігінде орналасқан бекіткіштерге бекітіңіз "B".



Каталитикалық қосымшалар ыдыс жуу машинасында жууга арналмаган.

### ЖАРЫҚТАНДЫРУ ЛАМПАСЫН АУЫСТЫРУ

Электрлік лампа шығын материалы болып табылады, оған кепілдік берілмейді! Ауыстырмас бұрын духовкадан табаны, торды және бағыттағыштарды алып тастаңыз.

**Лампаны ауыстырмас бұрын аспапты электр желісінен ажыратыңыз!**

Қақпағын бұрап, лампаны алыңыз.

Галоген лампа: G9, 230 В, 25 Вт. (Қарапайым лампа: E14, 230 В, 25 Вт - моделіне байланысты)



Күйіп қалмау үшін қорғанысты қолданыңыз.

### ЕСІКТІ АҚЫРЫН ЖАБУ (моделіне байланысты)

Есікті COMFORT топасымен жабдықталған. Сөл ғана итеру жеткілікті, есіктер жеңіл, бірқалыпты және дыбыс шығармай жабылады.



Егер есікті жұлқып жапсаныз, ол жүйенің сынуының алдын алу үшін бірқалыпты жабылады.

### ЕСІКТІҢ МЕХАНИКАЛЫҚ ҚҰЛПЫ (моделіне байланысты)

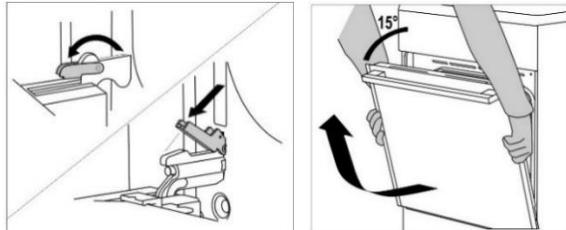
Құлпыпты ашу үшін оны саусақызыбен онға итеріп, есікті өзінізге қарай тартыңыз.



Есікті жабу кезінде құлпы автоматты түрде сырт етіп жабылады.

## ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

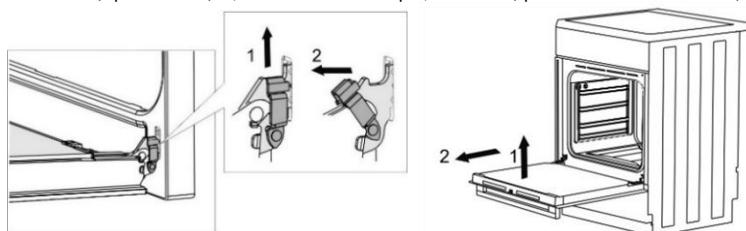
- Духовканың есігін толығымен ашыңыз.
- Бекіткіштерді артқа қарай тірелгенге дейін қайырыңыз (есікті әдеттегі жабу кезінде). Бекіткіштерді 90°-ға қайырыңыз (есікті бірқалапты жабу кезінде).
- Бекіткіштер есіктегі ойықтарға тірелгенге дейін есікті ақырын жабыңыз. Шамамен 15° кезінде (жабылған есікке қатысты) есікті сөл ғана көтеріп, топсалардың ұяшығынан ағытып алыңыз.



Топсалардың бекіткіштерінің есікті орнатқаннан кейін топсалардың ұяшықтарында сенімді жабылуын қадағалаңыз, әйтпесе негізгі топса құшті серіппенің тартылуы салдарынан кенеттеп жабылып кетуі мүмкін. Жарақат алу және бұлдіру қауіп!

## ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

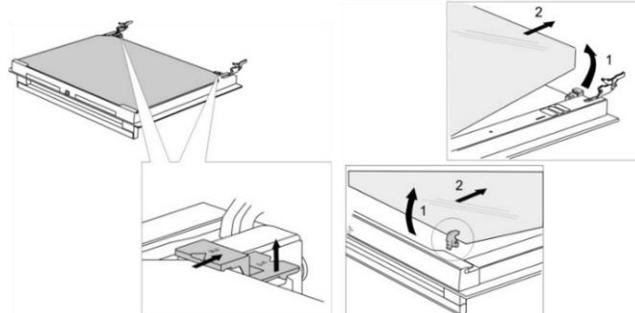
- Духовка есігін толығымен ашыңыз.
- Бекіткіштерді көтеріп, қайырып жіберіңіз.
- Есікті ақырын жабыңыз, оны сөл ғана көтеріп, топсаның ұяшығынан ағытып алыңыз



Есікті кері тәртіпен орнатыңыз. Егер есіктер дұрыс ашылмаса немесе жабылмаса, топсалардағы ойықтардың ұяшықта дұрыс орныққандығын тексеріңіз.

## ЕСІКТІҢ ӨЙНЕГІН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ (моделіне байланысты)

Егер есік өйнектері арасында ластанған болса, ішкі өйнекті ағытып алып, ласты тазалай аласыз. Ол үшін духовканың есігін ағытып алу қажет ("ЕСІКТІ АҒЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ" бөлімін қараңыз).



- Есіктің сол жағындағы және он жағындағы бекіткіштерді сөл ғана көтеріңіз (бекіткіштегі 1-символ) және шыныға қарсы бағытта тартыңыз (бекіткіштегі 2-символ).
- Есіктің өйнегін төмөнгі жиегінен ұстап, оның бекіткіштерден босауы үшін сөл ғана көтеріңіз, алыңыз.

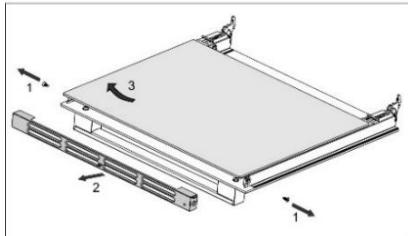
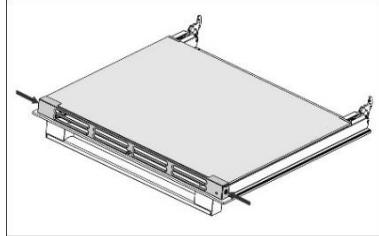
- Ішкі үшінші әйнекті ағытып алу үшін (кейір модельдерде) оны сөл ғана көтеріп, ағытып алыңыз. Әйнектегі резенке аралық қабаттарды да ағытып алыңыз.



Әйнек кері тәртіппен орнатылады. Есіктегі және әйнектегі таңбалар (жарты шеңбер) сәйкес келуі тиіс.

## **ЕСІКТІҢ ӘЙНЕГІН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ** (моделіне байланысты)

Есіктің жандарындағы ұстағыштың бұрандаларын бұрап алыңыз. Ұстағышты ағытып алып, ішкі әйнекті алыңыз.

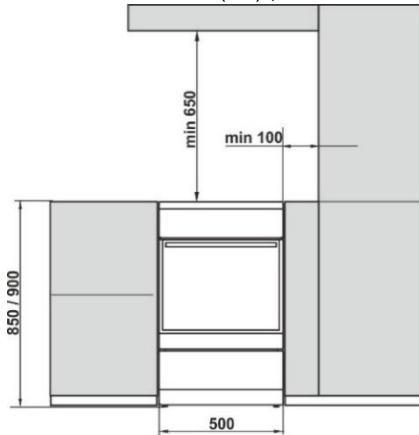


Ішкі әйнекті орнату кері тәртіппен жүргізіледі.

Аспапты дұрыс монтаждамауга, жалғамауга және қолданбауга байланысты ақауларға кепілдік берілмейді. Осындағы ақауларды жою бойынша шығындарды тұтынушы көтереді.

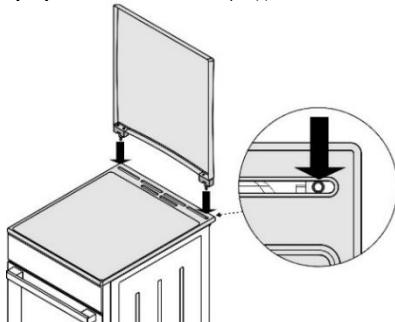
## **ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛҒАУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

### **АСПАПТЫ ОРНАТУ (ММ) (моделіне байланысты)**



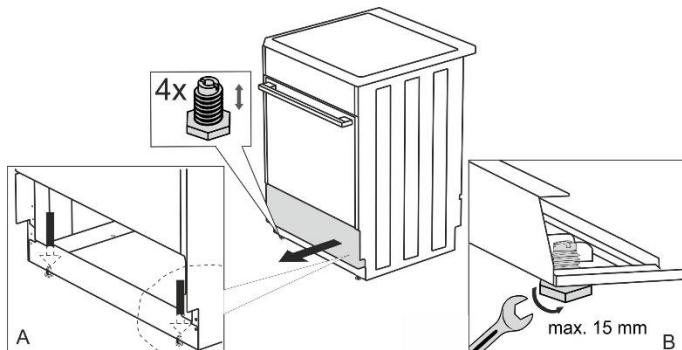
Шпон және көршілес орналасқан асхана жиһазының және көршілес беттердің (еден, артқы және жаңындағы асхана қабыргалары) басқа да материалдары 90°C кем емес температурага шыдауы тиіс.

### **ҚАҚПАҒЫН ОРНАТУ** (моделіне байланысты)



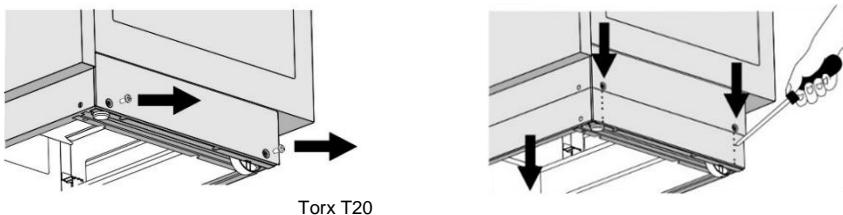
## АСПАЛТЫ ТЕҢЕСТИРУ ЖӘНЕ ҚОСЫМША ТҮГҮР (моделіне байланысты)

Плитаның биіктігі 850 миллиметрді құрайды. Биіктікі 850 - 865 миллиметр аралығындағы диапазонда реттеуге болады.



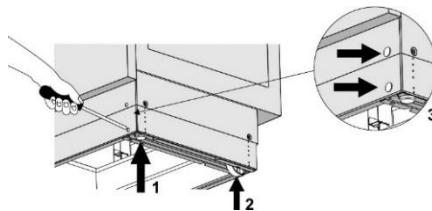
## ПЛИТАНЫҢ БИІКТІГІН РЕТТЕУ (моделіне байланысты)

Плитаның биіктігі 900 миллиметрді құрайды. Биіктікі 850 - 940 миллиметр аралығындағы диапазонда реттеуге болады.



- Плитаны еденге артқы қабырғасымен қойыңыз.
- Бұрандаларын көрсеткіш бағытында бүрап алғыңыз
- Биіктігін реттеніз.
- Бұранданы бұраңыз

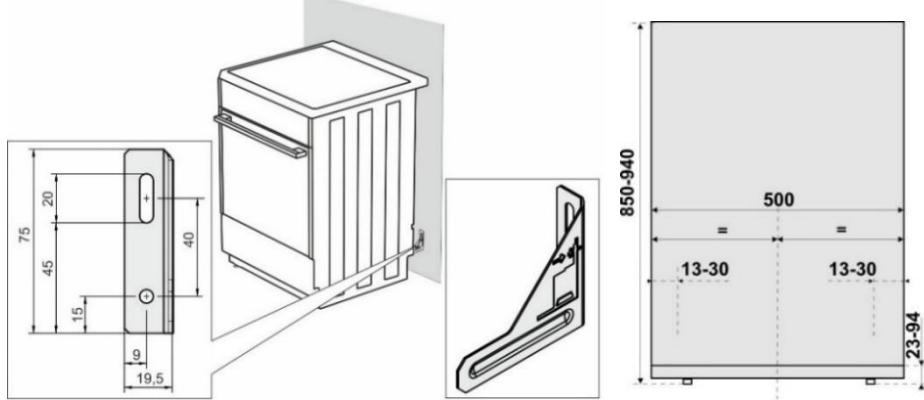
Плитаны құрылыш деңгейлігі бойынша тәнестіріңіз!



Келесі қадамдарды орындаңыз:

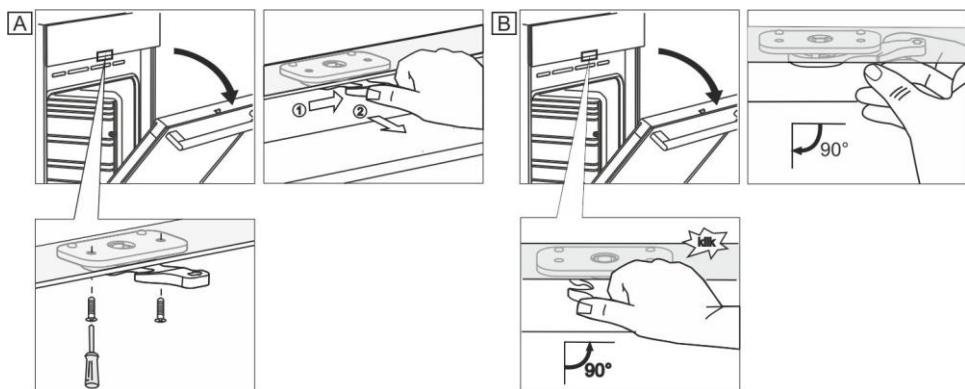
- Плитаның қажетті биіктігін реттеу үшін реттеу бұрандаларын босатыңыз немесе бұраңыз (1-сурет).
- Дәңгелектерді цоколдың алдынғы бетіндегі екі бұрандамен бұрау арқылы оны ретке келтіріңіз (2-сурет). Плитаның көлдененеңінен дұрыс орнатылғандығын құрылыш деңгейлігімен тексеріңіз.
- Цоколдағы санылауларды бітемелермен жабыңыз (3-сурет).

## АСПАПТЫ АУДАРЫЛЫП КЕТУДЕҢ ҚОРҒАУ (мм) (моделіне байланысты)

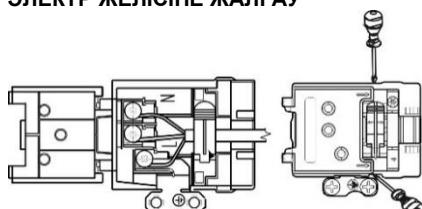


Кронштейнді қабырғаға жиынтықта ұсынылатын бұрандалар мен дюбелдер көмегімен бекітіңіз. Егер ұсынылатын бұрандалар мен дюбелдер кронштейнді сенімді бекітуді қамтамасыз ететін басқа бекітпені қолданыңыз.

## ЕСІКТІҢ МЕХАНИКАЛЫҚ ҚҰЛПЫ (моделіне байланысты)



## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛГАУ

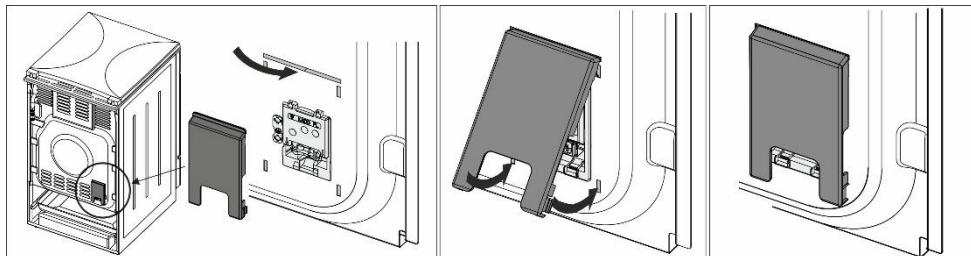


Көршілес электр аспаптардың кабельдерінің қауіпсіз қашықтықта тұруын қадағалаңыз.

Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін байланыстыру кабелін жалғауды тек авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана жүргізе алады.

## КЛЕММАЛАРДЫ ҚОРҒАУ

Клеммалар қақпақпен жабылуы тиіс (қосымша жабдықты қараңыз). Электр тогынан закым алу қауіпі бар!



## ГАЗҒА ЖАЛҒАУ

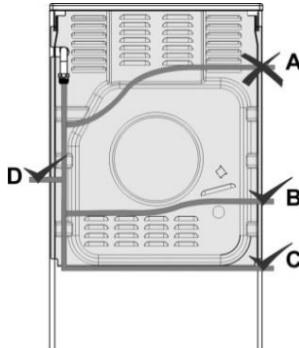
### ЗАУЫТТЫҚ БАПТАУ

- Газ аспалтарты сынақтан өткен және сәйкес белгісімен таңбаланады.
- Газ аспалтар Н немесе Е (20 немесе 25 мбар) түріндегі табиги газға немесе сұйылтылған газға (50 немесе 30 мбар) бапталған күйде жеткізіледі.
- Аспал газын баптау параметрлері аспап шильдигінде көрсетілген.
- Орнатар және жалғар алдында жалғаудың жергілікті талаптарының (газ түрі және қысымы) аспап баптауларына сәйкес келетіндігін көз жеткізініз.
- Егер қолданылатын газ аспап баптауларына сәйкес келмейтін болса, сервис орталығына немесе жергілікті газбен қамтитын қесіпорынға хабарласыңыз. Маман аспалты газдың қолданылатын түріне баптап береді.
- Газдың басқа түріне баптау кезінде форсункаларды ауыстыру және аз шығын бұрандаларын реттеу қажет («Форсункалар кестесі» бөлімін қараңыз).
- Қателіктер болған жағдайда орнату және жалғау жөніндегі нұсқаулықтарға сәйкес функционалды элементтерді тексеру және пломбалу қажет. Функционалдық элементтер болып форсункалар және аз шығын бұрандалары табылады.

### ЖАЛҒАУ ПРОЦЕСІ

- Аспалты газ баллонға немесе газ құбырына жалғауға болады, бұл ретте қолданыстағы жарлықтар мен стандарттар сақталуы тиіс.
- Аспалтың он жағында EN ISO 228-1 немесе EN 10226-1 / -2 сыртқы ирек оймасы бар газ көзіне жалғауға арналған газ құбырының түтігі орналасқан (жалғауға қойылатын жергілікті талаптарға байланысты).
- Аспал жыныстығында сұйылтылған газға арналған араптық құрылғы және металл емес араптық қабат үсынылады.
- Жалғау кезінде G1/2 немесе R1/2 құбырын ол айналып кетпеу үшін ұстап тұру қажет (моделіне байланысты).
- Қосылыстарды герметиктеу үшін рұқсат етілген металл емес араптық қабаттар және герметиктеу үшін рұқсат етілген басқа да материалдар қолданылады. Араптық қабаттар тек бір рет қолданыла алады. Төгіс металл емес араптық қабаттарды сұғудың рұқсат етілетін деформациясы 25% құрайды.
- Аспал газ көзіне сертификатталған ійлімді шланг көмегімен жалғанады. Шланг аспалтың жоғарғы бөліктеріне тиіп тұрмайту тиіс.

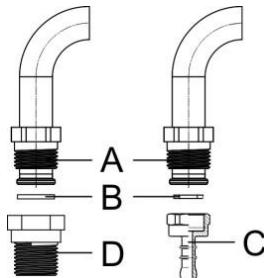
### Ийлімді шланг көмегімен жалғау



Егер аспал ийлімді шланг көмегімен жалғанатын болса, суретте "A" өрімен белгіленген шлангты жүргізуғе болмайды.

Егер ийлімді шланг металл болса, "A" араптық қабатының нұсқасына рұқсат етіледі.

## Газга жалғау элементтері



- A EN ISO 228-1** газ құбырының түтігі  
**B** Қалындығы 2 мм металл емес аралық қабат  
**C** Сұйылтылған газга арналған аралық құрылғы (жергілікті жалғауға қойылатын талаптарға байланысты)  
**D EN 10226-1 / -2** газ құбырының түтігі (жергілікті жалғауға қойылатын талаптарға байланысты)

Жалғап болған соң оттықтардың жұмыс жасау дұрыстығын тексерініз. Жалынның ортасы көк-жасыл түске ие болуы туіс. Егер жалын тұрақсыз болса, аз шығын бұрандасымен минималды құатты ұлғайтыңыз. Тұтынушыға аспалты қалай дұрыс қолдану керектігін түсіндірініз және онымен бірге “Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты” оқып шығыңыз.



Аспалты жалғаған соң газ қосылыштарының бүтіндігін тексерініз.

## ГАЗДЫҢ БАСҚА ТҮРІНЕ БАЛТАУ

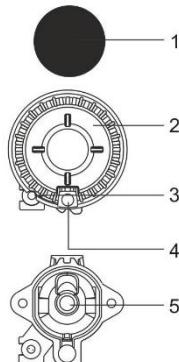
- Газдың басқа түріне балтау үшін пісіру панелін үстінгі тақтайдан алу қажет емес.
- Балтауды бастамас бұрын аспалты электр желісінен ажыратыңыз және газ беруді тоқтатыңыз.
- Форсункаларды газдың жана түріне сай кепетін форсункалармен ауыстырыңыз (кестені қарандыз).
- Сұйылтылған газга балтау кезінде аз шығынның реттеу бұрандасын минималды құатқа жеткенге дейін тіркелгенше бұраңыз.
- Табиги газга балтау кезінде минималды, бірақ 1,5 айналымнан аспалтының құатқа жеткенге дейін аз шығынның реттеу бұрандасын бұрып алыңыз.

Газдың басқа түріне балтап болған соң шильдадағы зауыттық балтаулары берілген деректердің үстінеге жаңа балтаулары белгіленген жапсарманы жабыстырып қойыңыз. Аспалтың функционалдығы мен бүтіндігін тексерініз. Балтау кезінде электр сымдардың, термостат капиллярының және термоэлементтердің газ шығатын жерде тұрып қалмауын қадағалаңыз.

## Газдың басқа түріне балтау элементтері

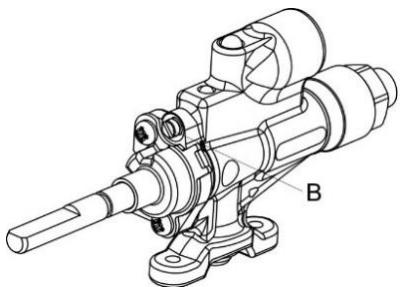
- Оттықтардың аш шығынды реттеу бұрандалары басқару панелінде ауыстырып қосқыштың артындағы санылаударда орналасқан.
- Басқару панеліндегі ауыстырып қосқыштарды алып тастаңыз.

## Оттық

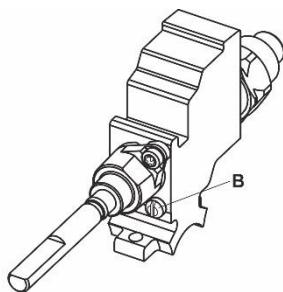


- 1** Оттық қақпағы  
**2** Оттықтың қақ жарғышы  
**3** Термоэлемент (газ-бақылайтын оттықтарда, кейбір модељдерде)  
**4** Электрлік тұтату шырағы  
**5** Форсунка

Газ-бақылауы бар оттық  
В Аз шығынның реттеу бұрандасы



Copreci



Sabaf

## КӨДЕГЕ ЖАРАТУ



Қаптама экологиялық таза материалдардан жасалған, оларды қоршаған ортаға зиян келтірмей қайта өңдеуге, қалдықтарды сақтауға арналған арнайы полигондарда жинауға және көдеге жаратуға болады. Қаптама материалдардың тиісті таңбасы бар.

Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ оның тұрмыстық қалдықтар ретінде көдеге жаратуға жатпайтындығын көрсетеді. Бұйымды одан ары көдеге жарату үшін электрондық және электрлік жабдықтарды қабылдауға арналған тиісті орындарға тапсырған жән.

Бұйымды көдеге жарату ережелерін сақтай отырып, осы сияқты қалдықтарды тиісті турде жоймау салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын алуға көмектесе аласыз. Бұйымды көдеге жарату туралы барынша толық ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, қалдықтарды шығару және көдеге жарату жөніндегі қызыметке немесе бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

### СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ

X XX X XXXX

X	Өндірілген жылы
XX	Өндірілген жылының аптасы
X	Өнімді пайдалану мақсаты
XXXX	Алтадағы шығарылған партиясындағы німнің реттік нөмірі

Пайдалану мерзімі – 10 жыл

Кұрамында зиянды заттары жоқ - RoHS

Жерлендіру белгісі

Өндіруші аспаптың функционалдық сипаттамаларына әсер етпейтін өзгерістерді енгізуге құқылы.

# ҚОРЫТЫНДЫ ТАҒАМДАР

ЕН 60350-1 стандартына сәйкес қорытынды тағамдар.

## СТАНДАРТТЫ ПІСІРУ

Тағам	Жабдық	Денгей (астынан)	Қыздыру режимі	Тем-ра, °C	Дайындау уақыты, мин.
Печенье бір денгейде	Ұсақ эмальданған таба	3	—	140-150*	25-40
Печенье бір денгейде		3	⊕	140-150*	25-40
Печенье екі денгейде		2, 3	⊕	140-150*	30-45
Печенье үш денгейде		2, 3, 4	⊕	130-140*	35-55
Кекстер, капкейктер бір денгейде	Ұсақ эмальданған таба	3	—	150-160	25-40
Кекстер, капкейктер бір денгейде		3	⊕	150-160	25-40
Кекстер, капкейктер екі денгейде		1, 3	⊕	140-150	30-45
Кекстер, капкейктер үш денгейде		2, 3, 4	⊕	140-150	35-50
Торт	Дөңгелек металл қалып Ø26/тор	1	—	160-170*	20-35
Торт		2	⊕	160-170*	20-35
Алма қосылған қаусырма	2x Дөңгелек металл қалып Ø20/тор	2	—	170-180	55-75
Алма қосылған қаусырма		2	⊕	170-180	45-65
Тосттар	Тор	4	▼▼▼	230	1-4
Бифбургер	Тор + майды жинауға арналған ұсақ таба	4	▼▼▼	230	20-35

\* Алдын ала қыздыру 10 минут.

## ФОРСУНКАЛАР КЕСТЕСІ

Газ түрі және қысымы		Кішкене оттық		Стандартты оттық	
Воббе саны		Стандартты			
		макс.	мин.	макс.	мин.
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> <b>E, E+</b> табиги газ Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=20 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,48
	Шығын (л/с)	95	46	181	46
	Форсунка (1/100 мм)	72 X	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	103 Z	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690771		568169	
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=13 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,46
	Шығын (л/с)	105	46	181	46
	Форсунка (1/100 мм)	85	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	115	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690782		568631	
<b>3+, В/Р сұйылтылған газ</b> Wo=72,9÷87,3 МДж/м <sup>3</sup> G30, p=30 мбар	Номиналды жылу(кВт)	1,0	0,48	1,9	0,48
	Шығын (г/с)	73	35	138	35
	Форсунка (1/100 мм)	50	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>	68	26 <sup>1)</sup> / 35 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690780		568175	

Газ түрі және қысымы		Үлкен оттық	
Воббе саны		макс.	мин.
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> <b>E, E+</b> табиги газ Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=20 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (л/с)	286	72
	Форсунка (1/100 мм)	130 Н3	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	574285	
<b>Н табиги газ</b> Wo=45,7÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> Wo=40,9÷54,7 МДж/м <sup>3</sup> G20, p=13 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (л/с)	286	72
	Форсунка (1/100 мм)	145	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	690779	
<b>3+, В/Р сұйылтылған газ</b> Wo=72,9÷87,3 МДж/м <sup>3</sup> G30, p=30 мбар	Номиналды жылу(кВт)	3,0	0,76
	Шығын (г/с)	218	55
	Форсунка (1/100 мм)	86	33 <sup>1)</sup> / 46 <sup>2)</sup>
	Форсунка артикулі	574287	

1) Copreci / 2) Sabaf

- Зауытта сұйылтылған газға арналған реттеу бұрандалары кірістірілген, олар осы аспалтың газының зауыттық баптауларына сәйкес реттелген.
- Газдың басқа түріне баптау кезінде реттеу бұрандаларын газдың талап етілетін шығынына реттеу (босату немесе бұрау - макс. 1,5) қажет.

Оттықтар қуаты Нs газының жануының жоғары жылулығын есепке ала отырып берілген.



Газ көзінде жалғауды және газдың басқа түріне баптауды жергілікті газбен қамту кәсіпорнының реесми рұқсаты бар білікті маман немесе авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана орындаі алады.







# **gorenje**

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o  
Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, SLOVENIA  
[info@gorenje.com](mailto:info@gorenje.com)

The logo consists of the letters 'EAC' in a bold, black, sans-serif font. The letters are slightly slanted to the right. The 'E' is taller than the 'A' and 'C'. The 'A' has a vertical line through its center, and the 'C' has a horizontal line through its middle.